

WISSEN
C. H. BECK

恐龙

Broschinski DINOSAURIER

Annette Broschinski
DINOSAURIER



Riesenreptilien
der Urzeit

徐纪贵 译

杨武能 中文主编

湖南科学技术出版社

知

识

丛

书

恐龙

——史前时代的巨型爬行动物



湖南科学技术出版社

恐 龙

——史前时代的巨型爬行动物

K O N G L O N G

徐纪贵 译·杨武能 中文主编



K 湖南科学技术出版社
HUNAN SCIENCE & TECHNOLOGY PRESS

知识丛书

恐 龙

— 史前时代的巨型爬行动物

译 者：徐纪贵

中文主编：杨武能

策划编辑：孙桂均

文字编辑：陈 心

出版发行：湖南科学技术出版社

社 址：长沙市湘雅路 280 号

<http://www.hnstp.com>

邮购联系：本社直销科 0731-4375808

印 刷：湖南省新华印刷二厂

(印装质量问题请直接与本厂联系)

厂 址：邵阳市双坡岭

邮 编：422001

经 销：湖南省新华书店

出版日期：2001 年 8 月第 1 版第 1 次

开 本：787mm×1092mm 1/40

印 张：4.5

字 数：70000

书 号：ISBN 7-5357-3191-0/N·85

定 价：11.00 元

(版权所有·翻印必究)

内 容 简 介

NEIRONG JIANJIE

随着电影《侏罗纪公园》的成功上演，人们对史前时代庞然大物的兴趣极大地提高了。本书描述并阐释了恐龙的进化与生物学发展，其多种多样的生存与行为方式以及其他彻底绝种的种种解释，最后简短介绍最重要的“恐龙展”并且描述了其中的某些陈列品。

作者简介

ZUOZHE JIANJIE

安内特·布罗申斯基博士是古生物学家，主要研究蜥蜴、蛇、恐龙和类似于哺乳类的爬行动物，并从事该领域的教学、发掘等各种工作。目前，她在汉诺威的下萨克森州州立博物馆的地质科学部担任领导工作。

德国制造： 大科学家写的百科知识读本

（代总序）

经北京三联书店老总编沈昌文先生推荐介绍，湖南科学技术出版社不远千里来到成都，让不才替他们组织“贝克百科知识小丛书”的德译汉工作。不敢辜负昌文老哥的信任，对湖南科学技术出版社也盛情难却，于是孤陋寡闻的我便挂名当了这套小丛书的“中文主编”。

即使当挂名主编也自找苦吃，不自量

力，这第一辑十本书涉及的学科已相当多。实话实说吧，有的内容自己也不甚了了。为弥补这个大缺陷，大漏洞，只能尽量找好译者，把负担转移到他们肩上。可是“译者难找啊”，难找到了前一段时间已成为出版界和传媒的共同话题，特别是找本来就不多的德文译者，找肯译科普图书的译者，更叫难上加难！

所幸本人平日还不太招人厌，在危难中总有朋友予以援手，十本书的译者总算凑够了，而且他们多数都是值得信赖的、经验丰富的翻译家，最稚嫩的吧，也是硕士生毕业。更令我欣慰的是，大家工作十分认真、卖力，即便碰上了“硬骨头”吧，也毫无怨言地在那儿啃、啃、啃。

这样，终于完成了这十本书的翻译。为此，真该感谢罗悌伦、徐纪贵、林克、王荫祺等几位同行和学友。特别是其中的罗、徐二位，不但分别在百忙中承担了两本书的翻译，而且译得一丝不苟，更令本

人这挂名主编佩服。

既然挂名主编的高帽子如此难戴，为什么又舍不得丢弃呢？

就是舍不得喽！但绝非舍不得这点儿名，而是舍不得这些书，舍不得让它们由于没人译而与我们失之交臂！要知道，这套“贝克百科知识小丛书”真是太棒啦。它不但选题丰富多彩，涵盖了自然科学和人文科学两大领域的诸多重要学科，而且内容新颖、充实，在介绍各学科基础知识的同时，又反映出最新的成果和水平。

这套书之所以能达到如此高、如此多的要求，是因为每一本都出自得到公认的专家学者之手。也就是讲，这是一套大科学家为广大读者写的科普读物，一套通俗易懂、名副其实的百科知识小丛书。

这套书还有一个特点，就是插图和表解相当丰富。对于帮助理解和提高阅读兴趣，相信它们都大有裨益。

在公认科学技术为第一生产力的今

天，引进科普读物已成了我国的一大出版热点。只是近年来翻译出版的多为美国等英语国家的读物，来自德国的很少很少，像眼前这样成套的丛书更可以说几乎没有。众所周知，德国是出了许多大科学家和大思想家的国度，是一个科学大国，断断不会没有东西值得引进，而只因我们把它给忽略了，或者也由于我们搞德文的人太少的缘故。湖南科学技术出版社执意率先从德国引进这套丛书，具有多方面的补缺和“补课”意义，受益受惠的当不只是广大读者，还有我等知识贫乏的知识“搬运工”即译者，特别是我这个充数的“工头儿”即名义上的中文主编。

说到读者，我首先想到的是那些已具有相当文化科学基础却有志于提高自己，渴望摄取现代的最新知识和扩充自己知识面的年轻人，例如大专院校的学生，以及走上了工作岗位的各行各业的青年朋友。不管他们学的是什么专业，干的是那个行

道，这套丛书所传播的知识都对他们有用。其次，其他层面的读者同样可以从这套小丛书吸取营养，因为在学科的划分既越来越细致又相互渗透融合的现代社会的现代社会，这一套书传授的多为我们所必备的基础知识。

最后说说小丛书的名字“贝克”，它本是德国慕尼黑的老牌出版社 C. H. Beck 的译名。这家出版社在德国可有名了，像德国大文豪歌德的多卷本文集、书信集等等，都是它得到学术界公认的拳头产品。就说眼前这套小丛书吧，它于 20 世纪 90 年代问世，一开始每年出十多种，后来越出越多，越出越精彩，越出越来劲儿，因为受到了读书界热烈欢迎。而今，**Beck'sche Reihe** “贝克百科知识小丛书”，早已成为一种声名卓著的品牌，一种书籍和文化品牌。

对于我们中文版的出版者和译者来说，这头一辑的十本只是一个尝试，在选

题和翻译方面肯定还存在缺点和错误。真诚地希望广大读者和各学科的专家不吝赐教，帮助我们修订现有的译本，并把将来的编选和翻译工作做得更好。

杨武能

2001年7月于四川大学

卷首语

关于恐龙的知识日益增多，在一本小册子里只能以粗线条勾勒出这特别丰富的知识园地。关于“恐龙”这个课题，我花了15年以上的时间，利用担任解说员引导各类观众参观展览、在大学课堂上讲课和准备所需讲稿以及作专题学术报告的机会，收集到观众和听众所关心的各种问题。其中引人注目的常常是对恐龙骨骼的兴趣很大。本书的目的是帮助读者基本了解处于陆地脊椎动物生物学体系之中的恐龙的骨骼并与人体骨骼进行比较。沿着这条思路前行，或许能够扩大人类对于这种

令人神往的爬行动物生物学复原的可能性
及其最高限度的理解。

汉诺威,1997 年夏
安内特·布罗申斯基

导 言

恐龙已经绝种。然而在地球上，几乎一切语言和文献中都有“恐龙”这个词，代表这一类动物（见图 1）。英国人阿纳通·欧文于 1842 年首创“*Dinosauria*”一词，意为“恐怖的蜥蜴”——他所引证的德国古生物学家冯·迈尔，早在 1830 年便确证了神秘的爬行动物与陆地大型哺乳动物的骨化石很相似。古生物学是关于过去的生命形态的学说，对恐龙进行科学的研究。不过，今天人们在日常活动中也会遇见“恐龙”，诸如恐龙邮票（大多与猛犸为伍！）和“恐龙蛋面条”之类，而且还可以买到恐龙骨的复制品。一枚霸王龙的

恐龙——史前时代的巨型爬行动物

dinosaurus

南非语

دنياصور

阿拉伯语

恐龙

汉语

dinosaur

英语

dinosaure

法语

δελνόσαυρος

希腊语

01711601J'3

希伯来语

Dinosaurier

德语

dinasorus

印尼语

dineasár

爱尔兰语

dinosauro

意大利语

恐竜

日语

ਲੁਲੂ

高棉语

raksasa

马来语

dinozaur

波兰语

dinossauro

葡萄牙语

ДИНОЗАВР

俄语

dinosauro

西班牙语

ไดโนเสาร์

泰语

khung long

越南语

lgongqongqo

科萨语

inunu

祖卢语

图 1 22 种文字中的“恐龙”一词

德语为译者所加。除德语外，均据《自然科学评论》12/1993，472 页。承蒙斯图加特科学出版社惠允复印

牙齿仿制品售价大约为 25 美元，在美国的牙医界是人们喜欢的礼品；完整的头盖骨连同下颌卖价高达 5 000 美元。尤其是作为幼小儿童的最常见的陪伴者，恐龙差不多已经成了当今地球生物世界的一个组成部分。对城市的儿童进行观察，其结果表明，其中大多数都弄不明白，恐龙是否真的已经绝种。他们对恐龙很熟悉，可是对今天生活在地球上的动植物的了解却很不充分。鉴于现在的恐龙复制品实际上显得十分“真实”，这种难辨真伪的现象是可以理解的。电影如“侏罗纪公园”（第一部和第二部）以其杰出的特技镜头强化了这种“真实”的印象，但是在对恐龙的认识上，并没有什么科学的依据。

目
录

卷首语

- 导言…………… (1)
- 第一章 恐龙及其保存………… (1)
- 第二章 恐龙及其识别方法
…………… (39)
- 第三章 恐龙及其多样性
…………… (44)
- 第四章 蜥臀目恐龙………… (47)
- 第五章 鸟臀恐龙………… (85)
- 第六章 从书本到展出品——进
入博物馆之路………… (125)
- 第七章 结束语——关于恐龙的
新陈代谢、可复制性及
灭绝…………… (151)
- 致 谢…………… (157)